

KENWOOD

SISTEMA DE NAVEGACIÓN GPS

DNX7150BT
DNX4150BT

**MANUAL DE
INSTRUCCIONES DE
NAVEGACIÓN GPS**

JVCKENWOOD Corporation

Acuerdos de licencia para usuarios finales 4

Inicio 10

Uso del sistema de navegación	10
Ayuda cuando la necesites	10
Búsqueda de temas de ayuda	10
Iconos de la barra de estado	10
Señales del satélite	11
Visualización de las señales de satélites GPS	11
Uso de los botones en pantalla	11
Uso del teclado en pantalla	11
Adición de un acceso directo	11
Eliminación de un acceso directo	11

Búsqueda de ubicaciones 12

Búsqueda de una ubicación por categoría	12
Búsqueda dentro de una categoría	12
Búsqueda de una ubicación mediante la barra de búsqueda	12
Cambio de la zona de búsqueda	12
Búsqueda de direcciones	13
Búsqueda de una ciudad	13
Búsqueda de un cruce	13
Búsqueda de una ubicación mediante coordenadas	14
Búsqueda de una ubicación mediante búsquedas en el mapa	14
Búsqueda de una ubicación mediante la búsqueda rápida	14
Almacenamiento de una ubicación de Casa	14
Ir a Casa	15
Edición de la información sobre la ubicación de Casa	15
Búsqueda de últimos lugares encontrados	15
Eliminación de la lista de los últimos lugares encontrados	15
Búsqueda de aparcamiento	15
Establecimiento de una ubicación simulada	15
Almacenamiento de una ubicación	15
Almacenamiento de la ubicación actual	15
Inicio de una ruta a una ubicación guardada	16
Edición de una ubicación guardada	16
Asignación de categorías a una ubicación guardada	16
Eliminación de una ubicación guardada	16

Navegación 17

Inicio de una ruta	17
Vista previa de varias rutas	17
Seguimiento de una ruta	17
Uso del mapa de navegación	17
Añadir un punto a una ruta	18
Tomar un desvío	18
Detener la ruta	18
Uso de las rutas sugeridas	18
Uso de servicios de salida	18
Búsqueda de servicios de salida	19
Navegación a una salida	19
Uso de Buscar más adelante	19
Evitar características de la carretera	19
Añadir una zona a evitar personalizada	19
Evitar una carretera	19
Desactivación de un elemento a evitar personalizado	19
Eliminación de elementos a evitar personalizados	20
Activación de los desvíos avanzados	20
Desvío por áreas especificadas	20

Las páginas del mapa 21

Personalización de las capas de mapa	21
Visualización del registro de ruta	21
Cambio del campo de datos del mapa	21
Cambio de la perspectiva del mapa	21
Personalización de botones del mapa	21
Eliminación de botones del mapa	21
Visualización de una lista de giros	22
Visualización de la ruta completa en el mapa	22
Visualización del siguiente giro	22
Visualización de cruces	22
Visualización de información sobre la ruta	23
Restablecimiento de la información de la ruta	23
Visualización de información de la ubicación actual	23
Búsqueda de servicios cercanos	23
Obtención de indicaciones hasta la ubicación actual	23

Uso de Aplicaciones 24

Acerca de ecoRoute	24
Creación de un perfil del vehículo	24
Restablecimiento del perfil del vehículo	24
Calibración del consumo	24
Realización del ecoChallenge	24
Acerca de las puntuaciones de ecoChallenge	24
Ocultación de la puntuación del ecoChallenge	25
Restablecimiento de la puntuación	25
Visualización del consumo	25
Acerca del informe sobre kilometraje	25
Visualización de un informe sobre kilometraje	25
Exportación de un informe sobre kilometraje	25
Establecimiento de rutas que consumen menos combustible	25
Planificación de una ruta	26
Edición de un itinerario de ruta	26
Navegación por una ruta guardada	26
Edición de una ruta guardada	26
Visualización de destinos y rutas anteriores	26
Uso de la hora mundial	26
Visualización del mapamundi	26
Uso de la calculadora	26

Información sobre el tráfico 29

Activación de la suscripción de tráfico	29
Acerca del tráfico	29
Acerca del icono de tráfico	29
Tráfico en la ruta	30
Visualización del tráfico en la ruta	30
Cómo evitar tráfico en la ruta manualmente	30
Tomar una ruta alternativa	30
Visualización del tráfico en el mapa	30
Búsqueda de retenciones de tráfico	30
Visualización de una incidencia de tráfico en el mapa	30
Descripción de los datos de tráfico	30

Apéndice 31

Actualización del software	31
Actualización de los datos de mapas	31
Radars	31
Puntos de interés (POI) personalizados	31
Búsqueda de POI personalizados	31

Personalización de la configuración 27

Personalización del sistema de navegación	27
Cambio de la configuración del mapa	27
Activación de mapas	27
Cambio de la configuración de navegación	27
Ajuste de la configuración de la pantalla	27
Preferencias de ruta	27
Actualización de la configuración de la hora	28
Configuración de los idiomas	28
Añadir seguridad	28
Configuración del dispositivo y de la privacidad	28
Restablecimiento de la configuración	28

Iconos utilizados en este manual

Se describen precauciones importantes para evitar lesiones y situaciones de peligros potenciales.



Se describen instrucciones especiales, explicaciones adicionales, limitaciones y páginas de referencia.

Acuerdos de licencia para usuarios finales

Acuerdo de licencia del software

AL UTILIZAR LA UNIDAD DNX7150BT/DNX4150BT, EL USUARIO SE COMPROMETE A RESPETAR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SIGUIENTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE. EL USUARIO DEBERÁ LEER ESTE ACUERDO ATENTAMENTE.

Garmin Ltd. y sus subsidiarias ("Garmin") conceden al usuario una licencia limitada para utilizar el software incluido en este dispositivo (el "Software") en formato binario ejecutable durante el uso normal del producto. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del Software seguirán perteneciendo a Garmin y/o sus terceros proveedores.

El usuario reconoce que el Software es propiedad de Garmin y/o sus proveedores terceros, y que está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos y tratados internacionales de copyright. También reconoce que la estructura, la organización y el código del Software, del que no se facilita el código fuente, son secretos comerciales valiosos de Garmin y/o sus terceros proveedores, y que el Software en su formato de código fuente es un secreto comercial valioso de Garmin y/o sus terceros proveedores. Por la presente, el usuario se compromete a no descompilar, desmontar, modificar, invertir el montaje, utilizar técnicas de ingeniería inversa o reducir a un formato legible para las personas el Software o cualquier parte de éste ni crear cualquier producto derivado a partir del Software. Asimismo, se compromete a no exportar ni reexportar el Software a ningún país que contravenga las leyes de control de las exportaciones de Estados Unidos o de cualquier otro país aplicable.

Acuerdo de licencia para usuarios finales

El dispositivo de Garmin que el Usuario ha adquirido (el "Dispositivo") o la descarga que realice (la "Descarga") pueden contener una aplicación, contenido o ambos. En el caso de un Dispositivo, el software que este incluya (el "Software") o, en el caso de una Descarga, la aplicación y su correspondiente software (de forma colectiva, la "Aplicación") son propiedad de Garmin Ltd. o sus subsidiarias (de forma colectiva, "Garmin"). Los datos de mapas incluidos en el Dispositivo o la Aplicación o descargados de manera independiente (los "Datos de mapas") son propiedad de HERE North America LLC y/o de sus filiales ("HERE"), y Garmin cuenta con su licencia. Asimismo, Garmin es propietario y posee las licencias de información, tráfico de datos, textos, imágenes, gráficos, fotografías, audio, vídeo, imágenes y otros datos y aplicaciones de otros proveedores que pueden proporcionarse con el Dispositivo o la Aplicación, así como los que se descarguen por separado ("Otro contenido"). Los Datos de mapas y Otro contenido se denominan de forma colectiva "Contenido". El Software, la Aplicación y el Contenido (de forma colectiva, los "Productos de Garmin") están protegidos por leyes de copyright y tratados

de copyright internacionales. Los Productos de Garmin se ofrecen bajo licencia, no se venden. La estructura, la organización y el código del Software y de la Aplicación son secretos comerciales valiosos de Garmin y/o de terceros proveedores. Los Productos de Garmin se rigen por el siguiente Acuerdo de licencia y están sujetos a los siguientes términos y condiciones aceptados por el Usuario final (el "Usuario"), de una parte, y Garmin, sus otorgantes de licencia, las filiales de Garmin y sus otorgantes, de la otra. Los otorgantes de licencias de Garmin, entre los que se incluyen los otorgantes, proveedores de servicios, socios de canal, proveedores y las filiales de Garmin y sus otorgantes, son todos terceros beneficiarios directos intencionales de este Acuerdo y podrían ejercer sus derechos en contra del Usuario si este incumpliese el Acuerdo.

IMPORTANTE: EL USUARIO DEBE LEER DETENIDAMENTE TODO EL ACUERDO DE LICENCIA ANTES DE ADQUIRIR O UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO O DE DESCARGAR LA APLICACIÓN O EL CONTENIDO. LA ADQUISICIÓN, INSTALACIÓN, COPIA O USO DE ESTE DISPOSITIVO O DE LA APLICACIÓN O CONTENIDO DESCARGADOS SUPONE LA CONFIRMACIÓN DE QUE EL USUARIO HA LEÍDO ESTE ACUERDO DE LICENCIA Y ACEPTA SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES. SI EL USUARIO NO ACEPTA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES A LOS QUE ESTÁ SUJETO ESTE PRODUCTO, DEBERÁ DEVOLVER EL DISPOSITIVO COMPLETO EN UN PLAZO DE 7 DÍAS DESDE LA FECHA DE COMPRA (SI ES UNA COMPRA NUEVA) PARA OBTENER UN REEMBOLSO TOTAL DEL DISTRIBUIDOR EN EL QUE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO. SI EL USUARIO NO ACEPTA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES A LOS QUE ESTÁ SUJETA LA DESCARGA, NO DEBE ADQUIRIR, INSTALAR NI UTILIZAR ESTA DESCARGA.

Términos y condiciones de la licencia

Garmin ("nosotros") proporciona un soporte de almacenamiento que contiene el Software y el Contenido aquí incluido, junto con cualquier documentación "en línea" o electrónica o cualquier material impreso tanto en el caso del Dispositivo como en el de la Descarga, la Aplicación o el Contenido que se suministra con estas. Garmin otorga al Usuario una licencia limitada, no exclusiva, para utilizar los Productos de Garmin de acuerdo con los términos de este Acuerdo. El Usuario acepta dar a los Productos de Garmin un uso exclusivamente personal o, si fuera aplicable, utilizarlos para operaciones empresariales internas y nunca en oficinas de servicios, en tiempo compartido, para su reventa o con otros propósitos similares. Por lo tanto, y siempre sujeto a las restricciones que aparecen en los párrafos siguientes, el Usuario podrá copiar estos Productos de Garmin solo para (i) visualizarlos y (ii) guardarlos, siempre que no elimine ningún aviso de copyright que aparezca y no modifique los Productos de Garmin en modo alguno. El empleo que realice el Usuario de la Aplicación no debe

infringir las reglas de uso del Proveedor de la aplicación o de cualquier otro proveedor que use para activar la Aplicación. El Usuario acepta no reproducir, archivar, copiar, modificar, descompilar, desmontar, aplicar ingeniería inversa ni crear ningún producto derivado a partir de ninguna parte de los Productos de Garmin y no transferirlos ni distribuirlos de ningún modo para ningún propósito, a menos que estas restricciones estén expresamente permitidas por las leyes vigentes. Garmin se reserva también el derecho a interrumpir la oferta del Contenido proporcionado por otros proveedores si tales proveedores dejan de proporcionar dicho contenido o si el contrato de Garmin con tales proveedores termina por cualquier motivo.

Restricciones. A menos que Garmin haya otorgado específicamente una licencia al Usuario y sin perjuicio de lo estipulado en los párrafos anteriores, el Usuario no podrá utilizar los Productos de Garmin con ningún producto, aplicación ni sistema instalado, conectado o que esté en comunicación con vehículos y que sirva para gestión o despacho de flotas o para aplicaciones similares en las que el Contenido sea utilizado por un centro de control para gestionar una flota de vehículos. Además, se prohíbe alquilar o arrendar los Productos de Garmin a cualquier otra persona o proveedor. Solo se permite el alquiler de dichos productos a las empresas de alquiler de coches a las que Garmin autorice específicamente por escrito para alquilar a sus clientes los productos de Garmin que incorporen el Contenido.

El Usuario se compromete a ser totalmente responsable de su propia conducta y del contenido durante el uso del Software, así como de cualquier consecuencia derivada del mismo. El Usuario se compromete a utilizar el Software únicamente con fines legales, adecuados y según este Acuerdo y cualquier política o directriz aplicable. A modo de ejemplo, y no como limitación, el Usuario se compromete a no realizar las siguientes acciones durante el uso del Software:

- Cargar, publicar, enviar por correo electrónico, transmitir o poner el contenido a disposición de otro modo que infrinja cualquier patente, marca comercial, copyright, secreto comercial u otro derecho de propiedad de cualquier parte, a menos que el Usuario sea el propietario de los derechos o tenga el permiso del propietario para publicar dicho Contenido;
- Utilizar el Software u otro contenido con fines ilegales o desautorizados; o

- Transmitir virus, gusanos, defectos, troyanos, o cualquier otro elemento de naturaleza destructiva.

En caso de que el Usuario se encuentre fuera de Estados Unidos, este se compromete a cumplir las leyes, reglas y regulaciones de su ubicación o la de su servidor Web sobre la conducta en línea y el contenido aceptable, incluidas las leyes que regulan la exportación de datos de Estados Unidos o de su país de residencia.

Transferencia de datos. Determinados servicios relacionados con la Aplicación podrían provocar la transferencia de datos desde su dispositivo. En ese caso, es posible que se apliquen cargos adicionales por la transferencia de datos en función del plan de datos de su dispositivo. Póngase en contacto con su proveedor de datos para obtener información acerca de los cargos adicionales que podrían aplicarse.

Ausencia de garantía. Los Productos de Garmin se proporcionan "tal cual" y el Usuario acuerda utilizarlos bajo su responsabilidad. Garmin y sus otorgantes de licencias, entre los que se incluyen los otorgantes, proveedores de servicios, socios de canal, proveedores y las filiales de Garmin y sus otorgantes, no garantizan, emiten declaración alguna ni otorgan garantía de ningún tipo, ya sea expresa o implícita, provenga de una ley o no, sobre, entre otros, el contenido, la calidad, precisión, integridad, efectividad, fiabilidad, comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado, utilidad, uso o resultados que se obtengan de los Productos de Garmin ni garantizan que el Contenido o el servidor no sufrirá interrupciones ni estará libres de fallos. Los Productos de Garmin se han diseñado solamente para proporcionar ayuda durante el viaje y no deberán utilizarse con ningún propósito que requiera el cálculo preciso de una dirección, distancia, ubicación o topografía. GARMIN NO GARANTIZA LA PRECISIÓN NI LA INTEGRIDAD DE LOS DATOS DE MAPAS NI DE OTRO CONTENIDO.

Renuncia de garantía. GARMIN Y SUS OTORGANTES DE LICENCIAS, entre los que se incluyen los otorgantes, proveedores de servicios, socios de canal, proveedores y las filiales de Garmin y sus otorgantes, RENUNCIAN A CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SOBRE LA CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O NO VIOLACIÓN. NINGUNA NOTIFICACIÓN ORAL NI ESCRITA, NI NINGUNA INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR GARMIN O SUS PROVEEDORES U OTORGANTES DE LICENCIAS PODRÁ ENTENDERSE COMO GARANTÍA Y EL USUARIO NO DEBE CONFIAR EN NINGUNA DE ESTAS NOTIFICACIONES O

INFORMACIONES. ESTA RENUNCIA DE GARANTÍA ES CONDICIÓN ESENCIAL DENTRO DE ESTE ACUERDO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exenciones de garantías, por lo que es posible que la exención anterior no sea de aplicación para el Usuario.

Renuncia de responsabilidad. GARMIN Y SUS OTORGANTES DE LICENCIAS, entre los que se incluyen los otorgantes, proveedores de servicios, socios de canal, proveedores y las filiales de Garmin y sus otorgantes, NO SERÁN RESPONSABLES FRENTE AL USUARIO EN LO RELATIVO A RECLAMACIONES, DEMANDAS O ACCIONES LEGALES, INDEPENDIEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN LEGAL ALEGANDO PÉRDIDA, DAÑOS O PERJUICIOS, YA SEAN DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE PUEDAN PRODUCIRSE POR EL USO O POSESIÓN DE LOS PRODUCTOS DE GARMIN O POR LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS O CUALQUIER OTRO TIPO DE DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, FORTUITO, ESPECIAL O DERIVADO QUE SURJA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR ESTOS PRODUCTOS DE GARMIN, CUALQUIER DEFECTO EN EL CONTENIDO O INFORMACIÓN O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA POR UNA ACCIÓN DERIVADA DEL DERECHO CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL O BASADA EN UNA GARANTÍA QUE PUEDA PRODUCIRSE POR EL USO, EL USO INADECUADO, O LA INCAPACIDAD DE USO, O DEBIDO A DEFECTOS O ERRORES EN LOS PRODUCTOS DE GARMIN, AUNQUE GARMIN O SUS OTORGANTES DE LICENCIAS HAYAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD AGREGADA TOTAL DE GARMIN Y DE SUS OTORGANTES DE LICENCIAS CON RESPECTO A LAS OBLIGACIONES QUE SE DERIVAN DE ESTE ACUERDO O DE OTRA NATURALEZA Y QUE TENGAN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN O EL CONTENIDO NO SUPERARÁ LA CANTIDAD DE 1,00 \$. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exenciones de responsabilidad o limitaciones de daños, por lo que es posible que la exención anterior no sea de aplicación para el Usuario. Si el Usuario ha obtenido la Aplicación de otro proveedor de aplicaciones, LA ÚNICA Y MÁXIMA RESPONSABILIDAD DEL PROVEEDOR DE LA APLICACIÓN, EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, ES EL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA DE LA APLICACIÓN.

CUALQUIER CONTENIDO O MATERIAL CARGADO O DESCARGADO, U OBTENIDO POR OTROS MEDIOS MEDIANTE EL SOFTWARE, SE REALIZA A DISCRECIÓN Y RIESGO DEL USUARIO. EL USUARIO SERÁ EL ÚNICO RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO QUE SE PUEDA PRODUCIR EN SU DISPOSITIVO DE COMUNICACIÓN ELECTRÓNICO, O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS QUE SE PUEDA DERIVAR DE LA CARGA O DESCARGA DE TALES CONTENIDOS O MATERIALES, ASÍ COMO DEL USO DEL SOFTWARE.

Ruta predictiva. El dispositivo del Usuario puede incluir una función de "ruta predictiva" denominada myTrends que

identifica sus hábitos de conducción. Si se incluye dicha función, cuando el dispositivo prediga una ruta, se mostrará el tiempo estimado hasta el destino y la información relevante sobre el tráfico para la ruta predicha. Cualquiera persona que utilice el dispositivo podrá acceder a la información relacionada con los hábitos de conducción del Usuario. Si el Usuario no desea que su dispositivo prediga las rutas o muestre información relacionada con las rutas predichas, podrá desactivar myTrends si accede al menú Configuración del dispositivo.

Recopilación de información. Podremos recopilar información acerca de la frecuencia de uso del producto de Garmin o de ciertas aplicaciones y funciones de este. Esta información se recopila de forma anónima de un modo que no identifica al Usuario personalmente. Podremos utilizar esta información para detectar tendencias de los Usuarios generales y para mejorar de otras formas nuestros productos o aplicaciones. El uso de servicios basados en la ubicación del producto de Garmin, que pueden incluir información del tiempo, horarios de cine, información de tráfico, precio de los combustibles o información relacionada con eventos locales, requerirá que se obtenga la ubicación del dispositivo para proporcionar al Usuario los servicios basados en lugares. Estos datos sobre la ubicación se recopilan de forma anónima de un modo que no identifica al Usuario personalmente. Si así lo autoriza el Usuario, Garmin recopilará y cargará información como, por ejemplo, la ubicación, velocidad y dirección (conocida como "datos de sondeo de tráfico" o "detección móvil de datos de tráfico") para mejorar la calidad de los datos de tráfico y de Otro contenido que ofrece Garmin o los proveedores de Contenido. Si así lo autoriza el Usuario, Garmin podrá, además, compartir estos datos con terceros o vendérselos. Estos datos se comparten y venden de forma anónima de modo que no se identifica al Usuario personalmente. La recopilación y utilización de esta información de ubicación se describe de forma más detallada en la Declaración de privacidad del producto de Garmin.

Renuncia de promoción por cambio de los proveedores del Contenido. Toda referencia a productos, servicios, procesos, hipervínculos a terceros u otro Contenido mediante nombre comercial, marca comercial, fabricante, proveedor o cualquier otro medio no constituye necesariamente ni implica un respaldo, promoción o recomendación por parte de Garmin o de los otorgantes de la licencia. La información sobre servicios y productos corre por cuenta exclusiva de cada proveedor individual. El nombre y el logotipo de HERE, los logotipos y marcas comerciales de HERE y HERE ON BOARD, así como otras marcas y nombres comerciales propiedad de HERE North America LLC, no podrán utilizarse con propósitos comerciales sin contar con el consentimiento previo por escrito de HERE. Es posible que los proveedores de contenidos cambien durante la vigencia de los términos de este acuerdo de Garmin y puede que, con el nuevo proveedor, no se vuelva a repetir la experiencia que tuvo el

usuario con el proveedor de contenidos anterior.

Control de exportaciones. El Usuario acepta no exportar ninguna parte del Contenido ni ningún producto directo de este a menos que cumpla y cuente con todas las licencias y aprobaciones necesarias así como con todas las leyes y normativas de exportación aplicables.

Cumplimiento legal. El Usuario confirma y garantiza que (i) no se encuentra en un país sujeto a un embargo del gobierno de Estados Unidos o designado por el mismo como país que concede "apoyo a los terroristas" y que (ii) no aparece en ninguna lista de partes vetadas o restringidas por el gobierno de Estados Unidos.

Indemnización. El Usuario acepta indemnizar, defender y eximir a Garmin y sus otorgantes de licencias, entre los que se incluyen los otorgantes, proveedores de servicios, socios de canal, proveedores, cesionarios, filiales, empresas afiliadas y sus correspondientes responsables, directores, empleados, accionistas, agentes y representantes de cada uno de ellos frente a cualquier responsabilidad, pérdida, daño (incluidos los que causen la muerte), demanda, acción, coste, gasto o reclamación del carácter que sea, incluidos, entre otros, los costes procesales que surjan de o estén relacionados con el uso o posesión de los Productos de Garmin por parte del usuario.

Datos de mapas. El uso de los Datos de mapas está sujeto a determinadas restricciones y/o requisitos impuestos por otros proveedores y/o autoridades gubernamentales o regulatorias tal y como se establece en http://corporate.navteq.com/supplier_terms.html.

Vigencia. Este Acuerdo será efectivo hasta el momento en el que, (i) si es aplicable, se alcance el término de la suscripción (por parte del usuario o de Garmin) o venza el Acuerdo, o (ii) Garmin concluya este Acuerdo por cualquier razón, incluyendo, entre otros posibles factores, si Garmin estima que el usuario ha incumplido cualquiera de los términos de este Acuerdo. Además, este Acuerdo terminará de forma inmediata al llegar a término un acuerdo entre Garmin y otros proveedores, de los que Garmin (a) obtenga los servicios o la distribución necesarios para mantener los Productos de Garmin, u (b) obtenga la licencia del Contenido. El Usuario conviene, una vez que se haya dado término al presente Acuerdo, destruir todas las copias del Contenido. Las Renuncias de garantías y responsabilidades que se indican anteriormente se mantendrán vigentes aún después de que se haya dado término a este Acuerdo de licencia.

Acuerdo completo. Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo completo entre Garmin y sus otorgantes de licencias, entre los que se incluyen los otorgantes, proveedores de servicios, socios de canal, proveedores y las filiales de Garmin y sus otorgantes, y el Usuario relativo al objeto del acuerdo aquí indicado y sustituye en su totalidad cualquier acuerdo oral o escrito suscrito anteriormente por las partes en relación con el objeto del acuerdo.

Ley aplicable.

(a) Para los Datos de HERE en la Unión Europea

Los términos y condiciones anteriores se regirán e interpretarán según la legislación de los Países Bajos sin que sean de aplicación (i) las disposiciones sobre conflictos de leyes ni el (ii) Convenio de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que queda explícitamente excluido. El Usuario acuerda someterse a la jurisdicción de los Países Bajos ante cualquier conflicto, reclamación o acción que surja o esté relacionado con los Datos de HERE proporcionados mediante el presente documento.

(b) Para los Datos de HERE en EE. UU. y otros Datos de HERE en estados no pertenecientes a la Unión Europea

Los términos y condiciones anteriores se regirán e interpretarán según la legislación de Illinois sin que sean de aplicación (i) las disposiciones sobre conflictos de leyes ni (ii) el Convenio de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que queda explícitamente excluido. El Usuario acepta someterse a la jurisdicción de Illinois ante cualquier conflicto, reclamación o acción que surja o esté relacionado con los Datos de HERE proporcionados mediante el presente documento.

(c) Para cualquier conflicto, reclamación o acción no relacionado con los Datos de HERE

Los términos y condiciones anteriores se regirán e interpretarán según la legislación de Kansas sin que sean de aplicación (i) las disposiciones sobre conflictos de leyes ni el (ii) Convenio de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que queda explícitamente excluido. El Usuario acepta someterse a la jurisdicción de Kansas ante cualquier conflicto, reclamación o acción que surja o esté relacionado con la Aplicación o el Contenido. Cualquier traducción del presente Acuerdo en inglés se hará únicamente a efectos prácticos. Si el presente

Acuerdo fuese traducido a otra lengua que no fuese el inglés y hubiera un conflicto de términos entre la versión inglesa y la versión traducida, prevalecerá la versión inglesa.

Usuarios finales gubernamentales. Si el usuario final es una agencia, departamento o cualquier organismo del gobierno de Estados Unidos o ha sido financiado en su totalidad o en parte por el gobierno de Estados Unidos, el uso, duplicación, reproducción, publicación, modificación, revelación o transferencia de la Aplicación y la documentación que lo acompaña está sujeto a las restricciones establecidas en DFARS 252.227-7014(a)(1) (JUN 1995) (sobre la definición de software comercial del Departamento de Defensa), DFARS 27.7202-1 (sobre la política del software comercial del Departamento de Defensa), FAR 52.227-19 (JUN 1987) (cláusula de software comercial para agencias civiles), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (sobre datos técnicos del Departamento de Defensa: cláusula sobre elementos comerciales); FAR 52.227-14 entradas I, II y III (JUN 1987) (cláusula sobre software no comercial y datos técnicos de agencias civiles) o FAR 12.211 y FAR 12.212 (sobre adquisiciones de elementos comerciales), según sea de aplicación. En caso de conflicto entre las disposiciones de FAR y DFARS que aquí se exponen y este Acuerdo de Licencia, tendrá prioridad la interpretación que establezca mayores limitaciones a los derechos del Gobierno. El contratista/fabricante es Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EE. UU. y HERE North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606, EE. UU.

Garmin® es una marca comercial de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registrada en Estados Unidos y en otros países. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

HERE es una marca comercial registrada en EE. UU. y en otros países. Todos los demás nombres de compañías y marcas comerciales mencionados o a los que se hace referencia en esta documentación pertenecen a sus respectivos propietarios. Todos los derechos reservados.

Política de privacidad y términos adicionales de los Servicios de plataforma de ubicación. Si la Aplicación del Usuario tiene acceso a los Servicios de plataforma de ubicación y este accede a dichos servicios, el Usuario acepta los Términos de servicio de Nokia especificados en <http://here.com/services/terms> y la Política de privacidad de Nokia disponible en <http://www.nokia.com/global/privacy/privacy/policy/privacy-policy/>.

Inicio

La primera vez que utilices el sistema de navegación Kenwood, deberás configurar el sistema. El menú Ayuda proporciona información adicional.

⚠ ADVERTENCIA

Consulta las "Precauciones de seguridad e información importante" de la *Guía de inicio rápido* para obtener avisos sobre el producto y otra información importante sobre el producto y su seguridad.



- Es posible que las capturas de pantalla que se muestran en este manual no coincidan exactamente con las que aparecen en el sistema de navegación. Las imágenes usadas en este manual se ofrecen solo como referencia.

Uso del sistema de navegación

Para obtener una información más detallada sobre el sistema de audio, consulta otros manuales de sistemas Kenwood.



- Selecciona 1 para acceder al sistema de navegación.
- Al navegar, 2 muestra el audio de Kenwood. Al usar el audio, obtendrás información de navegación.

Ayuda cuando la necesites

Selecciona Aplicaciones > Ayuda para ver información sobre el uso del dispositivo.

Búsqueda de temas de ayuda

Selecciona Aplicaciones > Ayuda > 🔍.

Iconos de la barra de estado

La barra de estado se encuentra en la parte superior del menú principal. Los iconos de la barra de estado muestran información acerca de las funciones del dispositivo. Puedes seleccionar algunos de los iconos para cambiar la configuración o para visualizar información adicional.

	Estado de la señal del GPS
	Hora actual

Señales del satélite

Una vez que el vehículo está encendido, el sistema de navegación comienza a adquirir las señales de satélite. Es posible que el sistema deba disponer de una vista despejada del cielo para adquirir las señales del satélite. Cuando al menos una de las barras  aparezca de color verde, significa que el sistema ha adquirido la señal del satélite.

Visualización de las señales de satélites GPS

Para obtener más información sobre el sistema GPS, visita www.garmin.com/aboutGPS.

Selecciona .

Uso de los botones en pantalla

- Selecciona  para volver al menú principal.
- Mantén pulsado  para volver rápidamente al menú principal.
- Selecciona  o  para ver más opciones.
- Mantén pulsado  o  para desplazarte más rápidamente.
- Selecciona  para ver un menú de opciones disponibles para la pantalla actual.

Uso del teclado en pantalla

Consulta Configuración del idioma para cambiar el tipo de teclado ([página 28](#)).

Cuando aparezca un teclado en pantalla, selecciona una letra o un número para introducirlos.



- Selecciona  para añadir un espacio.
- Selecciona  para borrar un carácter.
- Selecciona  para borrar toda la entrada.
- Selecciona  para escoger el modo de idioma del teclado.
- Selecciona  para introducir caracteres especiales, como signos de puntuación.
- Selecciona  para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

Adición de un acceso directo

Puedes añadir accesos directos al menú Destino. Un acceso directo puede apuntar a una ubicación, una categoría o una herramienta de búsqueda. El menú Destino puede contener hasta 36 iconos de acceso directo.

- 1 **Selecciona Destino > Añadir acceso directo.**
- 2 **Selecciona un elemento.**

Eliminación de un acceso directo

- 1 **Selecciona Destino >  > Borrar acceso(s) directo(s).**
- 2 **Selecciona el acceso directo que deseas borrar.**
- 3 **Selecciona de nuevo el acceso directo para confirmar la eliminación.**

Búsqueda de ubicaciones

El sistema de navegación ofrece diversos métodos para buscar ubicaciones. Los mapas detallados cargados en el sistema de navegación contienen ubicaciones, como restaurantes, hoteles y servicios para automóviles. Puedes usar las categorías para buscar comercios y atracciones de la zona.

Búsqueda de una ubicación por categoría

- 1 **Selecciona Destino.**
- 2 **Selecciona una categoría o selecciona Categorías.**
- 3 **Si es necesario, selecciona una subcategoría.**
- 4 **Selecciona una ubicación.**

Búsqueda dentro de una categoría

Para limitar los resultados de la búsqueda, puedes buscar dentro de algunas categorías.

- 1 **Selecciona Destino.**
- 2 **Selecciona una categoría o selecciona Categorías.**
- 3 **Si es necesario, selecciona una subcategoría.**
- 4 **Si es necesario, introduce todo o parte del nombre en la barra de búsqueda (página 12).**

Búsqueda de una ubicación mediante la barra de búsqueda

Puedes usar la barra de búsqueda para buscar ubicaciones introduciendo una categoría, nombre de marca, dirección o nombre de ciudad.

- 1 **Selecciona Destino.**
- 2 **Selecciona la barra de búsqueda .**



3 Introduce un término de búsqueda.

Aparecerán términos de búsqueda sugeridos bajo la barra de búsqueda mientras escribes.

4 Selecciona una opción:

- Para buscar un tipo de negocio, introduce un nombre de categoría, como "cines".
- Para buscar un negocio por nombre, introduce todo o parte del nombre.
- Para buscar una dirección cercana, introduce el número y el nombre de la calle.
- Para buscar una dirección en otra ciudad, introduce el número y el nombre de la calle, la ciudad y la provincia.
- Para buscar una ciudad, introduce la ciudad y la provincia.
- Para buscar coordenadas, introduce coordenadas de latitud y longitud.

5 Selecciona una opción:

- Para buscar usando un término de búsqueda sugerido, selecciona el término.
- Para buscar usando el texto que has introducido, selecciona .

6 Si es necesario, selecciona una ubicación.

Cambio de la zona de búsqueda

De forma predeterminada, el dispositivo busca los lugares que se encuentren más próximos a tu ubicación actual. Puedes buscar un lugar cerca de otra ciudad o ubicación.

- 1 **Selecciona Destino > Búsqueda próxima a.**
- 2 **Selecciona una opción.**
- 3 **Si es necesario, selecciona una ubicación.**

Búsqueda de direcciones



- El orden de los pasos puede variar en función de los datos de mapas cargados en el dispositivo.

- 1** Selecciona Destino > Dirección.
- 2** Introduce el número de la dirección y selecciona Hecho.
- 3** Introduce el nombre de la calle y selecciona Siguiente.
- 4** Si es necesario, selecciona Buscando en para cambiar la ciudad, la región o la provincia.
- 5** Si es necesario, selecciona la ciudad, la región o la provincia.
- 6** Si es necesario, selecciona la dirección.

Búsqueda de una ciudad

Antes de buscar una ciudad, debes añadir un acceso directo a la herramienta de búsqueda de ciudades ([página 11](#)).

- 1** Selecciona Destino > Ciudades.
- 2** Selecciona Introducir búsqueda.
- 3** Introduce el nombre de una ciudad y selecciona .
- 4** Selecciona una ciudad.

Búsqueda de un cruce

Para poder buscar un cruce, debes añadir un acceso directo a la herramienta de búsqueda de cruces ([página 11](#)).

- 1** Selecciona Destino > Cruces.
- 2** Selecciona una región o provincia.

Si es necesario, selecciona Cambiar región/país para cambiar el país, la región o la provincia.
- 3** Introduce el nombre de la primera calle y selecciona Siguiente.
- 4** Si es necesario, selecciona la calle.
- 5** Introduce el nombre de la segunda calle y selecciona Siguiente.
- 6** Si es necesario, selecciona la calle.
- 7** Si es necesario, selecciona el cruce.

Búsqueda de una ubicación mediante coordenadas

Antes de buscar una ubicación mediante coordenadas, debes añadir un acceso directo a la herramienta de búsqueda de coordenadas ([página 11](#)).

Puedes buscar una ubicación mediante coordenadas de latitud y longitud. Esta función puede resultar útil en actividades de geocaching.

- 1 **Selecciona Destino > Coordenadas.**
- 2 **Si es necesario, selecciona  > Formato, elige el formato de coordenadas correcto para el tipo de mapa utilizado y selecciona Guardar.**
- 3 **Selecciona la coordenada de latitud.**
- 4 **Introduce la nueva coordenada y selecciona Hecho.**
- 5 **Selecciona la coordenada de longitud.**
- 6 **Introduce la nueva coordenada y selecciona Hecho.**
- 7 **Selecciona Ver en el mapa.**

Búsqueda de una ubicación mediante búsquedas en el mapa

Para poder buscar lugares incluidos en los datos de mapas, como restaurantes, hospitales y gasolineras, debes activar la capa de mapa para lugares en la carretera ([página 21](#)).

- 1 **Selecciona Ver mapa.**
- 2 **Arrastra y acerca el mapa para mostrar el área de búsqueda.**
- 3 **Si es necesario, selecciona  y, a continuación, elige un icono de categoría para ver solo una categoría de lugares específica.**

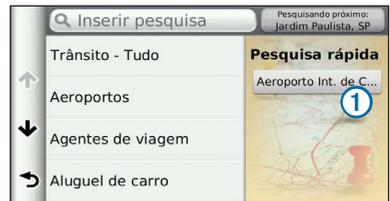
En el mapa aparecen marcadores de ubicación  o un punto azul).

- 4 **Selecciona una opción:**
 - Selecciona un marcador de ubicación.
 - Selecciona un punto, como la ubicación de una calle, un cruce o una dirección.
- 5 **Si es necesario, selecciona la descripción de la ubicación para ver información adicional.**

Búsqueda de una ubicación mediante la búsqueda rápida

Después de buscar un punto de interés, algunas categorías pueden mostrar una lista de búsqueda rápida que incluye los últimos cuatro destinos seleccionados.

- 1 **Selecciona Destino.**
- 2 **Selecciona una categoría o selecciona Categorías.**
- 3 **Si procede, selecciona un destino en la lista de búsqueda rápida .**



- 4 **Selecciona el destino correspondiente si es necesario.**

Almacenamiento de una ubicación de Casa

Puedes establecer el lugar al que vuelvas más a menudo como ubicación de Casa.

- 1 **Selecciona Destino >  > Establecer ubicación de Casa.**
- 2 **Selecciona Introducir mi dirección, Usar mi ubicación actual o Seleccionar entre últimos encontrados.**

La ubicación se guarda como "Casa" en el menú Guardados.

Ir a Casa

Selecciona Destino > Ir a Casa.

Edición de la información sobre la ubicación de Casa

1 Selecciona Destino > Guardados > Casa.

2 Selecciona  >  > Editar.

3 Introduce los cambios.

4 Selecciona Hecho.

Búsqueda de últimos lugares encontrados

El dispositivo almacena las últimas 50 ubicaciones encontradas.

1 Selecciona Destino > Recientes.

2 Selecciona una ubicación.

Eliminación de la lista de los últimos lugares encontrados

Selecciona Destino > Recientes >  > Suprimir > Sí.

Búsqueda de aparcamiento

1 Selecciona Destino > Categorías > Aparcamiento.

2 Selecciona un aparcamiento.

Establecimiento de una ubicación simulada

Si no estás recibiendo señales de satélite, puedes utilizar el GPS para establecer una ubicación simulada.

1 Selecciona Configuración > Navegación.

2 Selecciona Simulador GPS.

3 En el menú principal, selecciona Ver mapa.

4 Selecciona un área del mapa.

La dirección de la ubicación aparece en la parte inferior de la pantalla.

5 Selecciona la descripción de la ubicación.

6 Selecciona Establecer ubicación.

Almacenamiento de una ubicación

1 Busca una ubicación ([página 12](#)).

2 Selecciona una ubicación de los resultados de búsqueda.

3 Selecciona .

4 Selecciona  > Guardar.

5 Si es necesario, introduce un nombre y selecciona Aceptar.

Almacenamiento de la ubicación actual

1 En el mapa, selecciona el icono de vehículo.

2 Selecciona Guardar.

3 Escribe un nombre y selecciona Hecho.

4 Selecciona Aceptar.

Inicio de una ruta a una ubicación guardada

- 1 **Selecciona Destino > Guardados.**
- 2 **Si es necesario, selecciona una categoría o bien Todos los favoritos.**
- 3 **Selecciona una ubicación.**
- 4 **Selecciona Ir.**

Edición de una ubicación guardada

- 1 **Selecciona Destino > Guardados.**
- 2 **Si es necesario, selecciona una categoría.**
- 3 **Selecciona una ubicación.**
- 4 **Selecciona .**
- 5 **Selecciona  > Editar.**
- 6 **Selecciona una opción:**
 - Selecciona Nombre.
 - Selecciona Número de teléfono.
 - Para asignar categorías a un Favorito, selecciona **Categorías**.
 - Para cambiar el símbolo utilizado para marcar el Favorito en un mapa, selecciona **Cambiar símbolo de mapa**.
- 7 **Edita la información.**
- 8 **Selecciona Hecho.**

Asignación de categorías a una ubicación guardada

Puedes añadir categorías personalizadas para organizar las ubicaciones guardadas.



- Las categorías aparecen en el menú de ubicaciones guardadas una vez que has guardado al menos 12 ubicaciones.

- 1 **Selecciona Destino > Guardados.**
- 2 **Selecciona una ubicación.**
- 3 **Selecciona .**
- 4 **Selecciona  > Editar > Categorías.**
- 5 **Introduce uno o más nombres de categoría separados por comas.**
- 6 **Si es necesario, selecciona una categoría sugerida.**
- 7 **Selecciona Hecho.**

Eliminación de una ubicación guardada



- Las ubicaciones eliminadas no se pueden recuperar.

- 1 **Selecciona Destino > Guardados.**
- 2 **Selecciona  > Borrar favorito(s).**
- 3 **Activa la casilla de verificación situada junto a las ubicaciones guardadas que deseas borrar y, a continuación, selecciona Borrar.**

Navegación

Puedes crear rutas, personalizarlas y editarlas.

Inicio de una ruta

- 1 Busca una ubicación (página 12).
- 2 Selecciona una ubicación.
- 3 Selecciona Ir.
- 4 Si es necesario, selecciona una ruta.

Vista previa de varias rutas

- 1 Busca una ubicación (página 12).
- 2 Selecciona una ubicación de los resultados de búsqueda.
- 3 Selecciona Rutas.
- 4 Utiliza los botones que aparecen en pantalla para seleccionar una ruta.
- 5 Selecciona Ir.

Seguimiento de una ruta

AVISO

La función de límite de velocidad es solo informativa y no sustituye tu responsabilidad de respetar todas las señales de limitación de velocidad y de mantener un criterio de conducción segura en todo momento. Garmin y JVC KENWOOD no se harán responsables de ninguna multa o citación de tráfico que puedas recibir por no obedecer todas las señales y normas de tráfico aplicables.

La ruta se marca con una línea magenta. La bandera de cuadros indica el destino.

A medida que te desplazas, el dispositivo te guía al destino mediante indicaciones de voz, flechas en el mapa e instrucciones en la parte superior del mapa.

Si te sales de la ruta original, el dispositivo calcula de nuevo la ruta y te ofrece nuevas indicaciones.



Uso del mapa de navegación

- 1 En el menú principal, selecciona Ver mapa.
- 2 Si los controles del zoom están ocultos, selecciona el mapa para mostrar los controles del zoom.
- 3 Selecciona el mapa para cambiar al modo de exploración.

Aparecen los botones del mapa.

- 4 Selecciona una opción:

- Para acercarse o alejarse, selecciona o .
- Para girar la vista del mapa, selecciona .
- Para cambiar entre la vista Norte arriba y la vista 3D, selecciona .
- Para añadir o borrar capas de mapa, selecciona .
- Para ver categorías de ubicación específicas, selecciona y un icono de categoría.
- Para centrarse en tu ubicación actual, selecciona .
- Para ver accesos directos para funciones de mapas y navegación, selecciona .

Añadir un punto a una ruta

- 1 Durante la navegación por una ruta, selecciona  para volver al menú principal.
- 2 Selecciona Destino.
- 3 Busca la ubicación (página 12).
- 4 Selecciona Ir.
- 5 Selecciona Añadir a ruta activa.

Tomar un desvío

Mientras navegas por una ruta, puedes usar desvíos para evitar obstáculos en el camino, por ejemplo, zonas en construcción.



- Si la ruta que estás siguiendo constituye la única opción razonable, es posible que el dispositivo no calcule ningún desvío.

En el mapa, selecciona  > Desvío.

Detener la ruta

En el mapa, selecciona .

Uso de las rutas sugeridas

Para poder utilizar esta función, debes guardar al menos una ubicación y activar la función de historial de viajes (página 15).

Mediante la función myTrends™, el dispositivo predice el destino a partir del historial de viajes, el día de la semana y la hora del día. Tras haber conducido a una ubicación guardada varias veces, la ubicación puede aparecer en la barra de navegación del mapa, junto con el tiempo estimado de viaje y la información de tráfico.

Selecciona la barra de navegación para ver una ruta sugerida para llegar a la ubicación.

Uso de servicios de salida



- Debes estar en una autopista o carretera principal para utilizar los servicios de salida.

Mientras navegas por una ruta, puedes buscar gasolineras, restaurantes, alojamientos y aseos cerca de las salidas próximas.

Los servicios se muestran en pestañas, por categoría.

	Gasolineras
	Restaurantes
	Alojamiento
	Aseos

Búsqueda de servicios de salida

- 1 En el mapa, selecciona  > Servicios de salida.
- 2 Usa las flechas para seleccionar una salida próxima.
- 3 Selecciona una pestaña de servicio de salida.
- 4 Selecciona un punto de interés.

Navegación a una salida

- 1 En el mapa, selecciona  > Servicios de salida > .
- 2 Selecciona Ir.

Uso de Buscar más adelante

Cuando las salidas próximas no disponen de los servicios que necesitas, puedes buscarlos más adelante.

- 1 Durante la navegación por una ruta, selecciona en el mapa  > Servicios de salida.
- 2 Selecciona una pestaña de servicio de salida que no tenga una coincidencia de servicio próxima.
- 3 Selecciona Buscar más adelante.
- 4 Selecciona  >  para ver más salidas.
- 5 Selecciona un servicio.
- 6 Selecciona Ir.

Evitar características de la carretera

- 1 Selecciona Configuración > Navegación > Elementos a evitar.
- 2 Selecciona las características de la carretera que deseas evitar en las rutas y, a continuación, selecciona Guardar.

Añadir una zona a evitar personalizada

Los elementos a evitar personalizados te permiten evitar zonas y tramos de carretera específicos. Puedes activar y

desactivar los elementos a evitar personalizados según sea necesario.

- 1 Selecciona Configuración > Navegación > Elementos a evitar personalizados.
- 2 Si es necesario, selecciona Añadir elemento a evitar.
- 3 Selecciona Añadir zona a evitar.
- 4 Selecciona la esquina superior izquierda de la zona a evitar y selecciona Siguiente.
- 5 Selecciona la esquina inferior derecha de la zona a evitar y selecciona Siguiente.

La zona seleccionada aparece sombreada en el mapa.
- 6 Selecciona Hecho.

Evitar una carretera

- 1 Selecciona Configuración > Navegación > Elementos a evitar personalizados.
- 2 Selecciona Añadir carretera a evitar.
- 3 Selecciona el punto de inicio de la sección de carretera a evitar y, a continuación, selecciona Siguiente.
- 4 Selecciona el punto final de la sección de carretera y, a continuación, selecciona Siguiente.
- 5 Selecciona Hecho.

Desactivación de un elemento a evitar personalizado

Puedes desactivar un elemento a evitar personalizado sin borrarlo.

- 1 Selecciona Configuración > Navegación > Elementos a evitar personalizados.
- 2 Selecciona un elemento a evitar.
- 3 Selecciona  > Desactivar.

Eliminación de elementos a evitar personalizados

1 Selecciona Configuración > Navegación > Elementos a evitar personalizados.

2 Selecciona una opción:

- Para borrar todos los elementos a evitar personalizados, selecciona .
- Para borrar un elemento a evitar personalizado, selecciónalo y, a continuación, selecciona  > Borrar.

Activación de los desvíos avanzados

Selecciona Configuración > Navegación > Desvíos avanzados.

Desvío por áreas especificadas

Puedes tomar un desvío durante una distancia especificada a lo largo de tu ruta o tomar un desvío por carreteras específicas. Esta función resulta útil en caso de que encuentres zonas en construcción o carreteras cortadas o en malas condiciones.

1 Selecciona un destino y, a continuación, selecciona Ir ([página 12](#)).

2 En el mapa, selecciona  > Desvío.

3 Selecciona Sigüientes 0,5 km en ruta, Sigüientes 2 km en ruta, Sigüientes 5 km en ruta o Desvío por carretera(s) en ruta.

4 Si es necesario, selecciona una carretera por la que desviarte.

Las páginas del mapa

Puedes personalizar los datos que aparecen en el mapa y ver los próximos giros y la información de la ubicación actual.

Personalización de las capas de mapa

Puedes personalizar la información que aparecerá en el mapa, por ejemplo, iconos para señalar puntos de interés o las condiciones de la carretera.

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona Capas de mapa.
- 3 Selecciona las capas que deseas incluir en el mapa y, a continuación, selecciona Guardar.

Visualización del registro de ruta

El dispositivo conserva un registro de ruta, que consiste en un registro de la ruta que has recorrido.

- 1 Selecciona Configuración > Mapa y vehículo > Capas de mapa.
- 2 Selecciona la casilla de verificación Registro de ruta.

Cambio del campo de datos del mapa

- 1 En el mapa, selecciona el campo de datos situado en la esquina inferior izquierda.
- 2 Selecciona un tipo de datos para mostrar.
- 3 Selecciona Guardar.

Cambio de la perspectiva del mapa

- 1 Selecciona Configuración > Mapa y vehículo > Vista del mapa de Conducción.
- 2 Selecciona una opción:
 - Selecciona Track arriba para mostrar el mapa en dos dimensiones (2D) con la dirección de desplazamiento en la parte superior.
 - Selecciona Norte arriba para mostrar el mapa en 2D con el norte en la parte superior.
 - Selecciona 3D para mostrar el mapa en tres dimensiones.

Personalización de botones del mapa

Puedes incluir hasta tres iconos en el lado derecho del mapa principal.

- 1 Selecciona Configuración > Mapa y vehículo > Botones del mapa.
- 2 Selecciona un icono y, a continuación, selecciona Aceptar.
- 3 Selecciona .
- 4 Selecciona un icono distinto.

Eliminación de botones del mapa

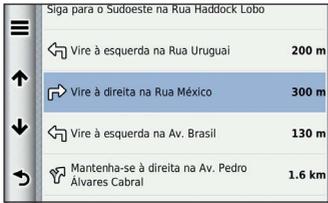
Puedes eliminar todos los botones del lado derecho del mapa.

- 1 Selecciona Configuración > Mapa y vehículo > Botones del mapa.
- 2 Selecciona un icono y toca Aceptar.
- 3 Selecciona Guardar.

Visualización de una lista de giros

Durante la navegación por una ruta, puedes ver todos los giros y maniobras de la ruta completa, así como la distancia entre cada giro.

- 1 **Selecciona la barra de texto situada en la parte superior del mapa.**
- 2 **Selecciona un giro.**



Aparecen los detalles del giro. Si está disponible, aparece una imagen de aquellos cruces situados en carreteras principales.

Visualización de la ruta completa en el mapa

- 1 **Mientras navegas por una ruta, selecciona la barra de navegación situada en la parte superior del mapa.**
- 2 **Selecciona ☰ > Mapa.**

Visualización del siguiente giro

Durante la navegación por una ruta, se mostrará en la esquina superior izquierda del mapa una vista previa del siguiente giro, cambio de carril o maniobra.

La vista previa incluye la distancia que hay al giro o maniobra y el carril al que te debes cambiar, si está disponible.

En el mapa, selecciona  para ver el siguiente giro en el mapa.



Visualización de cruces

Durante la navegación por una ruta, puedes ver los cruces de las carreteras principales. Cuando te acerques a un cruce de una ruta, si la imagen del cruce está disponible, esta se mostrará brevemente.



- La función de indicación de carriles con visualización de cruces no está disponible en todas las áreas o regiones del mapa.

En el mapa, selecciona  para ver el cruce, si está disponible.



Visualización de información sobre la ruta

En la página de información de la ruta se indica la velocidad actual y se ofrecen estadísticas sobre la ruta.

En el mapa, selecciona  > Procesador de ruta.



Restablecimiento de la información de la ruta

1 En el mapa, selecciona  > Procesador de ruta.

2 Selecciona  > Restablecer todo.

3 Selecciona una opción:

- Si no estás navegando por una ruta, selecciona **Seleccionar todo** para restablecer todos los campos de datos de la página, excepto el velocímetro.
- Selecciona **Restablecer datos de ruta** para restablecer la información del procesador de ruta.
- Selecciona **Restablecer velocidad máxima** para restablecer la velocidad máxima.
- Selecciona **Restablecer distancia Trayecto B** para poner a cero el cuentakilómetros.

Visualización de información de la ubicación actual

Puedes usar la página ¿Dónde estoy? para ver información sobre la ubicación actual. Es una función útil si necesitas informar al personal de emergencias de tu ubicación.

En el mapa, selecciona  > ¿Dónde estoy?

Búsqueda de servicios cercanos

Puedes usar la página ¿Dónde estoy? para buscar servicios cercanos, como hospitales o comisarías de policía.

1 En el mapa, selecciona  > ¿Dónde estoy?

2 Selecciona una categoría.

Obtención de indicaciones hasta la ubicación actual

Si necesitas decirle a otra persona cómo llegar a tu ubicación actual, tu dispositivo puede darte una lista de indicaciones.

Selecciona **Aplicaciones > ¿Dónde estoy? >  > Indicaciones para mí.**

Uso de Aplicaciones

Las aplicaciones del sistema de navegación ofrecen acceso a información sobre planificación de rutas, informes sobre combustible, etc.

Acerca de ecoRoute

La función ecoRoute™ calcula el consumo del vehículo, la emisión de carbono y el precio del combustible necesarios para ir a un destino. Además, ofrece herramientas para mejorar el rendimiento del combustible.

Los datos que proporciona la función ecoRoute son solo cálculos aproximados. Realmente, no son datos extraídos del vehículo. Para recibir informes sobre combustible más precisos para tu vehículo y tus hábitos de conducción específicos, calibra el consumo.

Creación de un perfil del vehículo

El perfil del vehículo proporciona una base para que ecoRoute calcule el consumo del vehículo.

- 1 **Selecciona Aplicaciones > ecoRoute™.**
- 2 **Introduce los datos necesarios y selecciona Siguiente.**
- 3 **Selecciona Hecho.**

Restablecimiento del perfil del vehículo

- 1 **Selecciona Aplicaciones > ecoRoute™ > Perfil del vehículo.**
- 2 **Selecciona Restablecer.**

Calibración del consumo

Utiliza esta función cuando repostes para mantener la precisión del consumo.

- 1 **Selecciona Aplicaciones > ecoRoute™ > En surtidor.**
- 2 **Introduce el precio actual del combustible.**
- 3 **Introduce la cantidad de combustible que ha utilizado el vehículo desde la última vez que repostaste.**
- 4 **Introduce la distancia recorrida desde la última vez que repostaste.**
- 5 **Selecciona Siguiente.**

Realización del ecoChallenge

En el ecoChallenge, se puntúan tus hábitos de conducción para ayudarte a mejorar el consumo. Cuantos más puntos consigas en el ecoChallenge, más combustible ahorrarás. ecoChallenge recopila datos y calcula una puntuación siempre que estás en marcha.

El icono de ecoChallenge  muestra tu puntuación actual en el mapa.

Selecciona Aplicaciones > ecoRoute™ > ecoChallenge.



- Para visualizar las puntuaciones detalladas de ecoChallenge, selecciona el icono correspondiente.

La hoja que aparece en el icono del reto de conducción cambia de color en función de tu rendimiento en el reto.

Acerca de las puntuaciones de ecoChallenge

- **Total:** una combinación de las puntuaciones por velocidad, aceleración y frenada.
- **Velocidad:** obtén puntos por conducir a la velocidad óptima del vehículo para ahorrar combustible (70 - 100 km/h para la mayoría de vehículos).
- **Aceleración:** obtén puntos por acelerar con suavidad, pierde puntos por acelerar rápidamente.
- **Frenada:** obtén puntos por frenar con suavidad; pierde puntos por frenar bruscamente.

Ocultación de la puntuación del ecoChallenge

- 1 **Selecciona Configuración > Mapa y vehículo > Botones del mapa.**
- 2 **Selecciona** .
- 3 **Selecciona Aceptar.**

Restablecimiento de la puntuación

Puedes restablecer tu ecoChallenge actual.

- 1 **Selecciona Aplicaciones > ecoRoute™ > ecoChallenge.**
- 2 **Selecciona**  **> Restablecer.**
- 3 **Selecciona Sí.**

Visualización del consumo

- 1 **Selecciona Aplicaciones > ecoRoute™ > Consumo.**

El gráfico de la parte inferior muestra el consumo medio durante un periodo de tiempo de conducción.

- 2 **Selecciona una sección del gráfico para acercarla.**
- 3 **Selecciona Restablecer para suprimir los datos de consumo.**

Acerca del informe sobre kilometraje

En el informe sobre kilometraje se realiza un seguimiento de la distancia, el tiempo, el consumo medio y el coste del combustible del desplazamiento a un destino.

Para cada ruta que realices se crea un informe sobre kilometraje. Si detienes una ruta en el dispositivo, se creará un informe sobre kilometraje de la distancia recorrida.

Los informes sobre kilometraje se crean automáticamente cuando detienes o completas rutas.

Visualización de un informe sobre kilometraje

Puedes ver los 20 informes sobre kilometraje más recientes.

- 1 **Selecciona Aplicaciones> ecoRoute™ > Informe sobre kilometraje.**
- 2 **Selecciona un informe.**

Para restablecer todos los datos de informes, selecciona Restablecer.

Exportación de un informe sobre kilometraje

- 1 **Conecta un dispositivo de almacenamiento masivo USB a la unidad Kenwood.**
- 2 **Selecciona Aplicaciones> ecoRoute™ > Informe sobre kilometraje.**
- 3 **Selecciona Exportar para exportar y guardar los informes en el dispositivo de almacenamiento masivo USB.**

Establecimiento de rutas que consumen menos combustible

- 1 **Selecciona Configuración > Navegación > Modo de cálculo.**
- 2 **Selecciona Menos combustible.**

Planificación de una ruta

Puedes utilizar el planificador de rutas para crear y guardar una ruta con varios destinos.

- 1 **Selecciona Aplicaciones > Planificador de rutas.**
- 2 **Selecciona Nueva ruta.**
- 3 **Elige Seleccionar ubicación de inicio.**
- 4 **Busca una ubicación (página 12).**
- 5 **Elige Seleccionar.**
- 6 **Para añadir ubicaciones adicionales, selecciona .**
- 7 **Selecciona Siguiente.**
- 8 **Escribe un nombre y selecciona Hecho.**

Edición de un itinerario de ruta

- 1 **Selecciona Aplicaciones > Planificador de rutas.**
- 2 **Selecciona una ruta guardada.**
- 3 **Selecciona una opción:**
 - Para cambiar la hora de salida o de llegada, selecciona una ubicación de la ruta.
 - Para registrar cuánto tiempo te quedarás en una ubicación, selecciona una ubicación de la ruta y, a continuación, selecciona Duración.
 - Para ver la ruta en el mapa, selecciona Mapa.

Navegación por una ruta guardada

- 1 **Selecciona Aplicaciones > Planificador de rutas.**
- 2 **Selecciona una ruta guardada.**
- 3 **Selecciona Ir.**
- 4 **Si es necesario, selecciona una ruta.**

Edición de una ruta guardada

- 1 **Selecciona Aplicaciones > Planificador de rutas.**
- 2 **Selecciona una ruta guardada.**
- 3 **Selecciona .**
- 4 **Selecciona una opción:**
 - Selecciona Cambiar nombre de ruta.
 - Selecciona Editar destinos para añadir y borrar ubicaciones o para cambiar su orden.
 - Selecciona Borrar ruta.
 - Selecciona Optimizar orden para organizar las paradas de la ruta en el orden más adecuado.

Visualización de destinos y rutas anteriores

Para poder usar esta función, debes activar el historial de viajes (página 28).

Puedes ver tus rutas anteriores y aquellos lugares en los que te has detenido en el mapa.

Selecciona Aplicaciones > Lugares visitados.

Uso de la hora mundial

- 1 **Selecciona Aplicaciones > Hora mundial.**
- 2 **Si es necesario, selecciona una ciudad, escribe el nombre de una ciudad y selecciona Hecho.**

Visualización del mapamundi

Selecciona Aplicaciones > Hora mundial > .

Las horas nocturnas aparecen en la zona sombreada del mapa.

Uso de la calculadora

Selecciona Aplicaciones > Calculadora.

Personalización de la configuración

Puedes personalizar la configuración de tu sistema de navegación GPS.

Personalización del sistema de navegación

- 1 **Selecciona Configuración.**
- 2 **Selecciona una categoría de configuración.**
- 3 **Selecciona el parámetro que desees cambiar.**

Cambio de la configuración del mapa

Selecciona Configuración > Mapa y vehículo.

- **Vehículo:** selecciona **Cambiar** para cambiar el icono utilizado para mostrar tu posición en el mapa. Selecciona el icono que desees utilizar y, a continuación, **Guardar**.
- **Vista del mapa de Conducción:** selecciona una perspectiva del mapa.
- **Nivel de detalle:** ajusta el nivel de detalle del mapa. Si se muestran más detalles, el mapa podría cargarse más lentamente.
- **Tema de mapas:** cambia el color de los datos de mapas.
- **Botones del mapa:** establece los iconos que se incluirán en el mapa. Pueden incluirse hasta tres iconos en el mapa.
- **Capas de mapa:** establece la información que aparecerá en el mapa.
- **misMapas:** establece qué mapas instalados utiliza el dispositivo.

Activación de mapas

- 1 **Selecciona Configuración > Mapa y vehículo > misMapas.**
- 2 **Selecciona un mapa.**

Cambio de la configuración de navegación

Selecciona Configuración > Navegación.

- **Modo de cálculo:** establece la preferencia de ruta.
- **Elementos a evitar:** establece las características de la carretera que hay que evitar en una ruta.
- **Elementos a evitar personalizados:** permite evitar carreteras o áreas específicas.
- **Desvíos avanzados:** establece la longitud de un desvío.
- **Modo seguro:** desactiva todas las funciones que exigen mayor atención por parte del usuario y que pueden distraer durante la conducción.
- **Simulador GPS:** detiene la recepción de la señal GPS en el dispositivo, de modo que prolonga la duración de la batería.

Ajuste de la configuración de la pantalla

Selecciona Configuración > Pantalla.

- **Modo de color:** selecciona **Día** para un fondo luminoso, **Noche** para un fondo oscuro o **Automático** para cambiar automáticamente entre los dos.

Preferencias de ruta

Selecciona Configuración > Navegación > Modo de cálculo.

El cálculo de la ruta se basa en los datos de velocidad de la carretera y los datos de aceleración del vehículo para una ruta determinada.

- **Vía rápida:** calcula las rutas más rápidas pero en las que tal vez se recorra una distancia mayor.
- **Distancia más corta:** calcula las rutas más cortas en distancia pero que quizá se tarde más en recorrer.
- **Menos combustible:** calcula rutas en las que se utilizaría menos combustible que en otras.

Actualización de la configuración de la hora

Selecciona Configuración > Unidades y Hora.

- **Hora actual:** selecciona **Automática** para que la hora se actualice automáticamente. Si no has seleccionado Automática, puedes ajustar la hora en incrementos de 15 minutos.
- **Formato horario:** selecciona entre los formatos de 12 o 24 horas, o el formato horario UTC.
- **Unidades:** establece la unidad de medida que se utilizará para las distancias.

Configuración de los idiomas

Selecciona Configuración > Idioma y teclado.

- **Idioma de la voz:** selecciona el idioma de las indicaciones de voz.
- **Idioma del teclado:** establece el idioma del teclado.
- **Tipo de teclado:** establece el tipo de teclado.

Añadir seguridad

Selecciona Configuración > Navegación > Modo seguro.

- **Modo seguro:** permite activar o desactivar el modo seguro. Cuando el vehículo está en marcha, el modo seguro desactiva todas las funciones que requieren la atención del usuario y que podrían distraerlo mientras conduce.

Configuración del dispositivo y de la privacidad

Selecciona Configuración > Dispositivo.

- **Acerca de:** muestra el número de la versión de software, el número de ID de la unidad e información sobre varias funciones de software adicionales.



- Necesitarás esta información para actualizar el software del sistema o comprar datos de mapas adicionales ([página 31](#)).
- **Historial de viajes:** permite al dispositivo registrar información para las funciones myTrends ([página 18](#)), Lugares visitados ([página 26](#)) y Registro de ruta.
- **Suprimir historial de viajes:** suprime todo el historial de viajes de las funciones myTrends ([página 18](#)) y Registro de ruta.

Restablecimiento de la configuración

Es posible restablecer una categoría de configuración o toda la configuración a los valores predeterminados de fábrica.

- 1 **Selecciona Configuración.**
- 2 **Si es necesario, selecciona una categoría de configuración.**
- 3 **Selecciona  > Restablecer.**

Información sobre el tráfico

El uso de un receptor incorporado permite al sistema de navegación recibir y utilizar información sobre el tráfico. Cuando se recibe un mensaje sobre el tráfico, se puede visualizar el evento en el mapa y cambiar la ruta para evitar el incidente de tráfico. La información sobre el tráfico no está disponible en todos los modelos ni en todas las áreas.

AVISO

Garmin y JVC KENWOOD no se hacen responsables de la precisión ni la vigencia de la información de tráfico.

La información sobre el tráfico puede no estar disponible en todos los países o todas las áreas.

Activación de la suscripción de tráfico

Puedes adquirir suscripciones de tráfico para regiones o países. Visita www.garmin.com/kenwood para obtener más información.

Acerca del tráfico

El sistema de navegación puede recibir información de tráfico mediante el receptor de tráfico integrado. Para poder recibir información de tráfico, el receptor de tráfico tiene que estar situado dentro del alcance de datos de una emisora que transmita datos de tráfico. La suscripción al servicio de tráfico se activa automáticamente una vez que el sistema de navegación obtenga las señales de satélite mientras recibe las señales sobre el tráfico emitidas por tu proveedor de servicios. Puedes añadir otras suscripciones en cualquier momento. Para obtener más información sobre los receptores de tráfico y las áreas de cobertura, visita www.garmin.com/kenwood.

Acerca del icono de tráfico

Al recibir información de tráfico, aparecerá un icono de tráfico en el mapa. El icono de tráfico cambia de color para indicar la gravedad de las condiciones de tráfico.

Color	Descripción	Significado
Verde	Gravedad baja	El tráfico es fluido.
Amarillo	Gravedad media	Hay retenciones.
Rojo	Gravedad alta	Hay grandes embotellamientos o el tráfico está detenido.
Gris	No hay datos	Los datos de tráfico no se han actualizado.

Tráfico en la ruta

Al calcular la ruta, el sistema de navegación examina el tráfico actual y optimiza automáticamente la ruta para ofrecer la más corta. Si se producen retenciones de tráfico importantes en la ruta mientras te desplazas por ella, el sistema de navegación recalcula la ruta de forma automática.

El icono de tráfico  cambia de color para indicar la gravedad de las condiciones de tráfico en la ruta o la carretera por la que conduces en ese momento.

Puede que el sistema de navegación te dirija por una retención de tráfico si no existe una ruta alternativa mejor. El tiempo de retraso se añadirá a la hora estimada de llegada de manera automática.

Visualización del tráfico en la ruta

- 1 Mientras navegas por una ruta, selecciona .
- 2 Selecciona Tráfico en la ruta.

Aparece una lista de eventos de tráfico, organizados por su ubicación en la ruta.

- 3 Selecciona un evento.

Cómo evitar tráfico en la ruta manualmente

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona Tráfico en la ruta.
- 3 Si es necesario, utiliza las flechas para ver otras retenciones de tráfico en la ruta.
- 4 Selecciona  > Evitar.

Tomar una ruta alternativa

- 1 Durante la navegación por una ruta en automóvil, selecciona .
- 2 Selecciona Ruta alternativa.
- 3 Selecciona una ruta.

Visualización del tráfico en el mapa

El mapa de tráfico muestra el flujo del tráfico y las retenciones en carreteras cercanas con códigos de color.

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona Condiciones del tráfico.

Búsqueda de retenciones de tráfico

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona Condiciones del tráfico > .
- 3 Selecciona un elemento de la lista.
- 4 Si hay más de una retención, utiliza las flechas para ver las demás retenciones.

Visualización de una incidencia de tráfico en el mapa

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona Condiciones del tráfico.
- 3 Selecciona un icono de tráfico.

Descripción de los datos de tráfico

La leyenda de tráfico describe los iconos y colores que se usan en el mapa de tráfico.

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona Leyenda de tráfico.

Apéndice

En este apéndice se proporciona información adicional sobre el sistema de navegación, por ejemplo, cómo actualizar el software y los datos de mapas.

Actualización del software

Para poder actualizar el software del sistema de navegación, debes disponer de una tarjeta SD o un dispositivo de almacenamiento masivo USB y de conexión a Internet.

- 1 **Visita www.garmin.com/kenwood.**
- 2 **Selecciona Actualizar.**
- 3 **Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.**

Actualización de los datos de mapas

Puedes adquirir en Garmin los datos de mapas actualizados o consultar los detalles en tu distribuidor o centro de servicio Kenwood.

- 1 **Visita www.garmin.com/kenwood.**
- 2 **Selecciona Actualizar.**
- 3 **Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.**

Radars

ADVERTENCIA

Garmin y JVC Kenwood no son responsables de la exactitud ni de las consecuencias de la utilización de una base de datos de radares.

En algunas ubicaciones hay información disponible sobre radares. Visita <http://my.garmin.com> para comprobar su disponibilidad. En estas ubicaciones, el sistema de navegación contiene la ubicación de centenares de radares. El sistema de navegación te avisa cuando te acercas a un radar y puede emitir una advertencia si conduces a una velocidad excesiva. Los datos se actualizan semanalmente como mínimo, para que siempre puedas contar con la información más actualizada.

Puedes comprar una nueva región o ampliar una suscripción existente en cualquier momento. Cada región que compres tiene una fecha de finalización.

Puntos de interés (POI) personalizados

Puedes cargar de forma manual bases de datos de puntos de interés (POI) personalizados disponibles en varias compañías de Internet. Algunas bases de datos de puntos de interés contienen información sobre alertas de puntos como radares y zonas escolares. El sistema de navegación te puede avisar si te acercas a uno de estos puntos. Eres responsable de garantizar que el uso de la información sobre radares está legalmente permitido en tu área.

ADVERTENCIA

Garmin y JVC KENWOOD no se hacen responsables de las consecuencias del uso de bases de datos de POI personalizados ni de su precisión.

Tras descargar la base de datos de POI, utiliza la aplicación POI Loader de Garmin para instalarlos en el dispositivo de almacenamiento masivo USB. Usa el dispositivo de almacenamiento masivo USB para cargar los POI. POI Loader está disponible en www.garmin.com/products/poiloader. Consulta el archivo de ayuda de POI Loader para obtener más información; haz clic en **Ayuda** para abrir dicho archivo.



- Cada vez que cargues POI personalizados en el sistema de navegación, se sobrescriben los que ya estaban guardados en el mismo.

Búsqueda de POI personalizados

- 1 **Selecciona Destino > Categorías > POI personalizados.**
- 2 **Selecciona una categoría.**

Para obtener las últimas actualizaciones gratuitas del software (excluyendo los datos de mapas) a lo largo de la vida útil de los productos Garmin que hayas adquirido, visita el sitio web de Garmin en www.garmin.com/kenwood.



© 2015 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EE. UU.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR Reino Unido

Garmin Corporation
No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist., New Taipei City, 221, Taiwán (R.O.C.)

www.garmin.com

Número de referencia 190-01816-73_0A

Garmin® y el logotipo de Garmin son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y otros países. ecoRoute™, myTrends™ y trafficTrends™ son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin. HERE es una marca comercial registrada en EE. UU. y en otros países. La marca y el logotipo de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y se utilizan bajo licencia por Garmin. Android es una marca comercial de Google Inc. Todos los demás nombres de compañías y marcas comerciales mencionados o a los que se hace referencia en esta documentación pertenecen a sus respectivos propietarios. Todos los derechos reservados.